



# GURE EUSKAL ETXEA

Newsletter website: [www.SFBCC.us](http://www.SFBCC.us).

Volume 30 Issue 2

Apirila (April) 2011

## Upcoming Events

- Apr 1- BEO Basque Film Series VACAS 7:30pm\*\*
  - Apr 2- BEO-NABO Lecture Series 10am and 1pm\*\*
  - Apr 3-Women's Club Meeting 10am
  - Apr 16-Korrika 2011 at Speedway Meadows
  - Apr 17-Palm Sunday Mass at Notre Dame and Lunch and Easter Bunny Visit at the BCC\*\*
  - May 6-BEO-Basque Film Series *Ttaup, Ttaup!* 7:30pm
  - May 12-Amaren Eguna Mother's Day Lunch
  - May 14-Iparreko Ibarra NABO Mus Tournament
  - May 20-BEO Basque Film Series OGRO 7:30pm
  - Jun 4-Basque Bike Ride
  - Jun 5-Basque Club Picnic in Petaluma
  - Jun 12-BCC General Meeting and Elections
  - Jun 20-Jul 3- NABO Udaleku
  - Jul 9-Dinner for those Born in 1946 and 1947
- \*\* Flyer enclosed

**Gazteak Basque Dance** Saturdays 1:00-3:00 pm

**Euskara Classes** Thursday Evenings at 7:30 pm

## *Board of Directors*

### *President*

Philippe Acheritogaray

### *Vice Presidents*

Tony Espinal  
Christian Iribarren

### *Secretary*

Arantxa Arriada

### *Treasurer*

Anita Arduain

### *Assistant Secretary*

Patricia Elicagaray

### *Assistant Treasurer*

Maitexa Cuburu

### *Directors:*

David Alfaro  
Valerie Arrechea  
Jean-Pierre Cabalette  
Johnny Curutchet  
Pierre Etcharren  
Gratien Etchebehere, Jr.  
John Falxa  
Jean Gorostiague

## **PALM SUNDAY TRADITION**

**APRIL 17TH AT 9:00AM**

Father Rene Iturbe, Pastor of Notre Dame des Victoires, invites all Basques from the greater Bay Area community to participate in an important Basque tradition. For more than 50 years Basques have gathered together at the 9am Palm Sunday Mass at the Notre Dame des Victoires Church in San Francisco. Keep this Basque tradition strong with your presence on **April 17, 2011 at 9:00 am**. The Klika will lead the procession, the Elgarrekin Choir will sing the Mass and another wonderful tradition will take place following Mass. Hot chocolate and croissants will be served in the hall downstairs!

## **UDALEKU 2011: JOIN THE TEAM!**

Every four years the San Francisco Basque Cultural Center hosts the NABO Udaleku—a summer camp for Basque children from the ages of 10 - 15 years old. This camp has been one of NABO's most successful programs, teaching children about Basque culture, and most importantly making friends and connections throughout the United States.

**Udaleku comes back to San Francisco from June 20th - July 3rd, 2011.**

For Udaleku to be successful, we need your help. We are looking for volunteers to help with coordinating, housing, and transportation. If you are interested, please contact Valerie Arrechea at 415-859-1154 ([etcharren@msn.com](mailto:etcharren@msn.com)) or Lisa Etchepare ([lisaetchepare@gmail.com](mailto:lisaetchepare@gmail.com))

All volunteers are welcome, from those who can house a few children, to those who can help serve during dinner.



## **NABO LECTURE SERIES**

The NABO Lecture series will be making a stop at the Basque Cultural Center on **Saturday, April 2nd**, with lectures by Basque Studies scholar Dr. Oscar Alvarez and by author Mr. Imanol Murua. Please see the enclosed flier for complete details and registration instructions.

## **BASQUE CULTURAL CENTER HISTORY**

The Basque Cultural Center's quarter century book, "**Gure Euskal Etxea – Biltzen, Berotzen, Posten**" will be available for purchase on Palm Sunday at the BCC. Along with the 286 page book of Member's stories and pictures compiled by Gracian and Nadine Goyhenetche, the book also includes a two-hour DVD of the "25 Years of the San Francisco Basque Cultural Center 1982-2007" produced by Jean Paul and Elizabeth Barthe.

## JUNE 2011 ELECTIONS

The elections for the Board of Directors will take place following the General Membership Meeting at 10:00 AM SHARP on **Sunday, June 12, 2011**. Elections will be held in the same format as previous years. Everyone will have an opportunity to participate in the election "BY MAIL" if you are unable to be present on June 12, 2011. Some of the rules are as follows:

- 1) You must be a Certificate Member in good standing to vote or run for office.
- 2) 2011 dues must be paid if you wish to run for office.
- 3) You can still vote at the Basque Cultural Center on Election Day if you do not send in your ballot on time.
- 4) You **MUST** have a signature card on file. Members who do not have one on file will receive one in the mail. When you do so, please sign on the line and mail it back before May 10, 2011. The election ballots will be sent out in May.

We wish to remind you that the following committees are a vital part of the Board in which the most important work for us as members still lies: Building and Grounds, Basque Language Program, Entertainment, Children & Youth activities, Pilota, and Women's Club. If you have any desire to be on any of these committees, would like to consider running for the Board or would like to recommend a member for nomination, please contact anyone on the Election Committee listed below.

All candidates are required to submit a short paragraph about why they want to be on the Board of Directors and send it to, msarriada@yahoo.com or mail to: Arantxa Arriada, 4515 Callan Blvd., Daly City, CA 94015.

**All nominations and paragraphs must be submitted by May 21<sup>st</sup> in order to appear on the ballot to be mailed.**

The following Board of Directors' three year terms will end June 2011: Philippe Acheritogaray, Maitexa Cuburu, Pierre Etcharren, Gratien Etchebehere, Jr., and Christian Iribarren.

### 2011 ELECTION COMMITTEE:

**Chairperson:** Arantxa Arriada 650-302-0925 [msarriada@yahoo.com](mailto:msarriada@yahoo.com)

**Co-Chairperson:** Patricia Elicagaray [euskaldun\\_neska@yahoo.com](mailto:euskaldun_neska@yahoo.com)

**Committee Members:**

David Alfaro 650-303-6711 [dalfaro84@gmail.com](mailto:dalfaro84@gmail.com)

Anita Arduain 650-583-7018 [a.arduain@sbcglobal.net](mailto:a.arduain@sbcglobal.net)

Valerie Arrechea 415-859-1154 [etcharren@msn.com](mailto:etcharren@msn.com)

Jean Pierre Cabalette 650-871-9887 [jeanpcabalette@yahoo.com](mailto:jeanpcabalette@yahoo.com)

Johnny Curutchet 650-922-3567 [johnny0510@att.net](mailto:johnny0510@att.net)

Tony Espinal 415-640-9651 [mollyrose144@sbcglobal.net](mailto:mollyrose144@sbcglobal.net)

John Falxa 650-296-4947 [bascoman84@yahoo.com](mailto:bascoman84@yahoo.com)

Jean Gorostiague 650-465-7131 [jg1231@gmail.com](mailto:jg1231@gmail.com)

### WOMEN'S CLUB

Thank you to everyone who bought coffee and croissants from the Women's Club on the anniversary weekend. Your support is greatly appreciated and means a lot to the youth of our Center.

Our next meeting will be held at the BCC on **Sunday, April 3, at 10:00am**. New faces are always welcome!

Join us for our annual Palm Sunday celebration on **April 17**.

**Read the important details on the enclosed flyer!**

### BCC REGULAR MEMBERSHIP 21 YEARS OLD

BCC Regular Membership for persons 21 years of age:

1. The fee for a Regular Membership for children of Regular Members who are 21 years of age shall be \$1,000, until their 22nd birthday.
2. The fee for a Regular Membership for persons who are 21 and who are of Basque ancestry shall be \$1,500, until their 22nd birthday, and this Regular Membership will be nontransferable for ten (10) years.

Please contact Anita Arduain for more information or for membership applications. 650-583-7018.



## KORRIKA 2011

Please come out and celebrate the 17th edition of Korrika!! We will be gathering at Speedway Meadows in the Golden Gate Park on **Saturday, April 16**. Running will take place from 10am-12pm. Lunch will be provided afterward. There will be games & prizes - all ages are welcome! Join us in solidarity with runners in the Basque Country to celebrate Euskara! To read more about Korrika, please check the BCC website ([www.SFBCC.us](http://www.SFBCC.us)) and click "Program & Activities" and then click "Korrika." With questions about the event on the 16th, please contact [maitexa@hotmail.com](mailto:maitexa@hotmail.com).

## SUPPORT EUSKARA!

Black tote bags are available for sale to support Euskara! They are being sold by the N.A.B.O. Euskara committee in order to sponsor students interested in intensive Basque language studies. They are being sold for only \$10. Please contact Maitexa Cuburu at 650-580-0437 or [maitexa@hotmail.com](mailto:maitexa@hotmail.com) if you are interested. Mil esker.

## Intermediate Euskara Class

If you have some euskara fluency and wish to learn or improve on grammar, reading, writing, or batua please contact the Euskara Chairperson, Maitexa Cuburu, at [Maitexa@hotmail.com](mailto:Maitexa@hotmail.com) or at 650-580-0437.

## EUSKARA CORNER

Did you know that hundreds of Latin words became fully integrated into Basque? Most of these were from areas of higher culture and administration, such as *lege* 'law' Lat. LEGE, *errege* 'king' Lat. REGE, *liburu* 'book' Lat. LIBRU, and *diru* 'money' Lat. DANARIU.

Speakers of Romance were imported to build the economic structure of the kingdom, and so despite the fact that Basque was in favor, it was never the official language of the Kingdom of Navarre. The Basque rulers felt that in order for the kingdom to flourish, business and administration needed a more common language than Basque. As a result of the linguistic mingling of this era, Basque acquired Romance words such as *pintza* 'membrane' Rom. BINZA, *erraz* 'easy' Rom. RAHEZ, and *mulo* 'haystack' Rom. MOULOU.

## basque film series

The Basque Film Series resumes this spring with a special screening of the classic 1992 film, VACAS, which was the first feature film by acclaimed Basque director Julio Medem. The screening will take place on **Friday, April 1st at 7:30pm** and will be hosted by Dr. Oscar Alvarez of the Center for Basque Studies. [Please see the enclosed flier for complete details.](#)

## TTAUP, TTAUP! The Beating of the Oars

The Basque Educational Organization and the Basque Cultural Center will host a special screening of director **Eneko Dorronsoro's** TTAUP, TTAUP!, which chronicles the experiences of the rowers of the Basque rowing team from Zumaia, Gipuzkoa. Mr. Dorronsoro will be at the Basque Cultural Center to introduce his film and to lead a discussion and answer questions. The screening will be held on **Friday, May 6th at 7:30pm**. More details will follow in next month's newsletter.



## LET'S RIDE A BIKE ON JUNE 4TH!

Let's get in shape, let's have some fun, let's share the day together : LET'S RIDE A BIKE! It's that time again. The next bike ride will be held **Saturday June 4, 2011**.

Get those rusted bikes off the garage shelf, clean off the cobwebs and put some grease on the chain. We will be looking for another glorious ride along the Woodside area as we had last year. As usual the ride will start at 8AM in order to finish by Noon, and the weather should be good for us at this time of the year.

There will be two routes (not quite set on distances) which will start and will end at the same location. One route will be more challenging than the other. We have had riders as young as 66 years old down to 21 years. I am not at liberty to say, but we will have a surprise rider this year as well. We will also have the sag wagons to help out as usual in case you get tired or have mechanical problems along the way.

If you can help I am still looking for possible sites for a barbecue lunch afterward. As usual the group will provide the food and drinks but we need a venue. One option is the BCC; all creative ideas are welcome!

If interested call Leon Sorhondo at 415-285-0748 or email: [Irissar-tara@yahoo.com](mailto:Irissar-tara@yahoo.com).

## IPARREKO IBARRA MUS TOURNAMENT

The Iparreko Ibarra Basque Club will be holding their annual NABO mus tournament on **Saturday, May 14**. Registration begins at 8:30 a.m. The cost to play is \$30 per player – includes lunch. Players' fee will be collected at the door and you must be a club member to play. Both team members must be present at time of registration. Club membership applications will be available at the event.

The tournament will be held at the Lincoln Veterans Hall at 541 5<sup>th</sup> Street, Lincoln, CA. If you have any questions call 916-253-3328 or email: [basque-club@sbcglobal.net](mailto:basque-club@sbcglobal.net). If you get lost while driving, call 916-952-2511.

## DINNER FOR THOSE BORN IN 1946 AND 1947

For those born in 1946 and 1947, what about getting together over dinner? Mark your calendars for Saturday, **July 9, 2011**. Details will follow in the next newsletter.

### *Attention Young People Born*

❁ 1917 ❁ 1918 ❁ 1919 ❁ 1920 ❁  
❁ 1921 ❁ 1922 ❁ 1923 ❁ 1924 ❁  
❁ 1925 ❁ 1926 ❁ 1927 ❁ 1928 ❁  
❁ 1929 ❁ 1930 ❁ 1931 ❁ 1932 ❁  
❁ 1933 ❁ 1934 ❁ 1935 ❁ 1936 ❁

*A Celebration Luncheon will be served  
at the Basque Cultural Center on  
Saturday, May 21st*

*No host cocktails 12:30 p.m.  
Lunch 1:00 p.m.*

#### *Menu:*

*Cream of Green Peas Soup  
Halibut Basquaise  
Peach Sorbet with Pear Brandy  
Choice of  
Rabbit, Rack of Lamb or Veal Chop  
Salad and Cheese  
Hot Tart Tatin  
Café Liqueur  
French Red and White Wine*

*\$50 per person*

*Call with your reservation and choice of  
main course on or before May 17th to:*

*Pierre Ausquy 415-751-1208  
Alphonse Acheritogaray 415-221-6858  
Francois Camou 650-583-8091*

## **NEW MEMBERS**

**Zorionak to our newest  
Associate Member:  
Monique Noyes**

**and our newest Associate  
Family Member  
Sylvie Palmar**

**When you have the opportunity,  
please congratulate them!**